

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 68 (1997)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Firmennachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

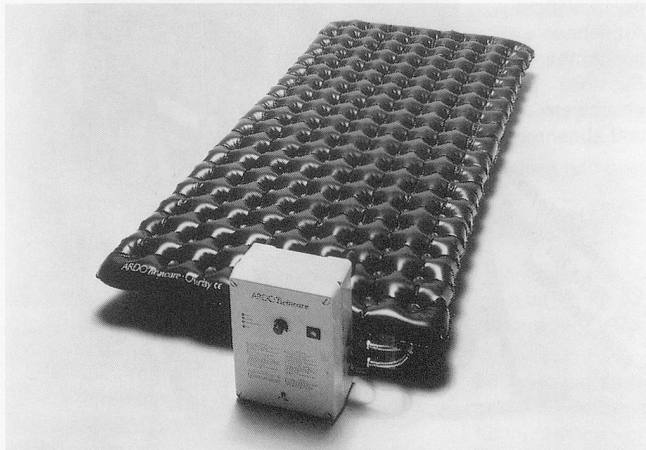
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ARDOTwincare

Ein dynamisches Luftlagerungssystem mit extrem niedrigem Auflagedruck für die Dekubitus-Prophylaxe und -Therapie



Der ARDOTwincare – ein dynamisches Luftlagerungssystem mit extrem niedrigem Auflagedruck – ist ein absolut neuartiges System für die Dekubitus-Prophylaxe und -Therapie.

Folgende Produktvorteile zeichnen den ARDOTwincare aus:

- lokaler Auflagedruck von 18 mmHg und weniger
- absolut neuartige doppel-lagige, wabenförmige Luftauflage
- automatische Gewichts-anpassung

- Intervallzeit einstellbar von 5–35 Minuten
- extrem leise Steuereinheit mit einfachster Bedienung
- problemloser und einfacher Wiedereinsatz
- 2 Jahre Garantie auf Steuereinheit und 1 Jahr auf Twincare-Auflage
- TÜV/GS, CE, EMV geprüft

Ardo medical AG  
Gewerbestrasse 19  
6314 Unterägeri  
Tel. 041/754 70 70  
Fax 041/754 70 71

## Kochen ohne Kochgeschirr

«Ceran Cook' In»

Der Spezialglashersteller Schott, Mainz, hat auf der Domotechnica 97, der Weltmesse der Hausgerätetechnik (18. bis 21. Februar 1997 in Köln), einmal mehr für eine kleine «Revolution» in der Küche gesorgt: «Cook' In», das Kochgerät der Zukunft aus schwarzer Glaskeramik, ermöglicht Kochen ohne Kochgeschirr.

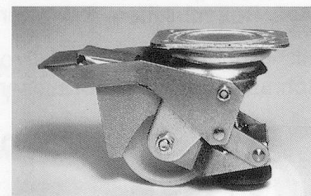
Bei «Ceran Cook' In» handelt es sich um eine überdimensionale Mulde aus Glaskeramik, in der die Speisen direkt – ohne den Einsatz von Töpfen oder Pfannen – zubereitet werden. Die bis zu zwei Meter lange Mulde wird mit wasserdicht abschliessenden Trennelementen nach Bedarf unterteilt und partiell von unten beheizt. So kann nebeneinander Fleisch gebraten, Gemüse gegart oder eine Suppe gekocht werden. Durch einen flexiblen Wasserzulauf ist jederzeit frisches Wasser parat – sei es zum Kochen selbst oder zum späteren, leichten Reinigen von «Cook' In».

Das Konzept für Kochen in Glaskeramik mag heute genauso futuristisch anmuten,

wie das vor 25 Jahren mit Kochen auf Glaskeramik der Fall war. Wer hätte damals geglaubt, dass heute keine moderne Küche ohne eine «Ceran» Glaskeramik-Kochfläche mehr denkbar ist? Das innovative Konzept von «Cook' In» lässt durchaus eine ähnliche Entwicklung erwarten.

Weitere Informationen bei  
SCHOTT SCHLEIFFER AG  
CERAN INFORMATIONS CENTRUM  
CH-8714 Feldbach  
Tel. 055/254 72 16, Fax 055/254 72 73

## SIGERIST HEBEROLLE



Erstmals wurde mit einer Neukonstruktion der Firma Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen, die Funktion einer Lenkrolle mit einer stabilen Lagerung vereinigt.

Die Funktionsumstellung von FAHREN zu STAND erfolgt durch einfachen Fussdruck auf die entsprechende Pedale.

Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen,  
Tel. 052/644 34 20, Fax 052/644 34 01

## Ha-Ra

Das zeitgemässe Reinigungssystem mit 95% weniger Putzmittel

Das revolutionäre, mechanisch-physikalische Reinigungssystem von Ha-Ra basiert auf Millionen von mikroförmigen Spezialfasern, die beim Reinigen selbst hartnäckige Schmutz- und Fettpartikel wegwischen.

1982 wurde an der Erfindermesse in Basel das Ha-Ra-Fensterreinigungsgesetz mit der Goldmedaille ausgezeichnet. Seither hat sich Ha-Ra millionenfach bewährt und ist zu einem international bekannten Markenprodukt geworden.

### Geniale Faser

Der Erfolg von Ha-Ra basiert hauptsächlich auf der effi-

zienten und einfachen Anwendung seiner genialen Faser sowie auf der ständigen Weiterentwicklung bewährter und der Neuentwicklung zusätzlicher Produkte.

Das aktuelle Ha-Ra-Programm besteht aus Fensterreinigungsgesetz, Reinigungshandschuh, Abstaubhandschuh, Natura-Umwelttuch, Mini Ultra, Dry-Saugtuch sowie dem wendigen Ha-Ra-Bodenexpress.

Der Bodenexpress aus hochwertigem Stahl eignet sich zur Reinigung: Böden, Wänden und Decken. Die dabei verwendeten Fasertücher sind speziell auf die jeweilige Oberflächenbeschaffenheit abgestimmt.

### Pflegemittel

Das schonende Pflegemittel von Ha-Ra dient zum Entspannen der Wasseroberfläche und zum Pflegen der Fasern. Es wird sehr sparsam verwendet, 1–2 Tropfen genügen. Es ist phosphat- und nitratfrei und gemäss EMPA-Test innert 28 Tagen zu 99% abgebaut.

Zur Herstellung des Pflegemittels werden ausschliesslich natürliche Rohstoffe verwendet.

Das Ha-Ra-Pflegemittel wurde mit dem Oeko-Stern des Schweizerischen Drogenverbandes ausgezeichnet.

### Kombiniertes Vollwasch- und Geschirrspülmittel

Mit Saponella, dem ersten kombinierten Vollwasch- und Geschirrspülmittel in einem, beschreitet Ha-Ra wieder neue Wege. Saponella enthält über 40% Naturseifenstein und Seifenwurzel und benötigt deshalb wesentlich weniger Tenside als herkömmliche Waschmittel. Saponella enthält auch keine optischen Aufheller, Bleichmittel, Phosphate, Schaumregulatoren und Chlorverbindungen.

Ha-Ra Umwelttechnik GmbH  
3324 Hindelbank  
Tel. 034 / 411 77 77